

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Band: - (1972)
Heft: 2

Artikel: Preisausschreiben 1972 der Julius-Bär-Stiftung = Mise au concours 1972 de la Fondation Julius Bär = Concorso 1972 della Fondazione Julius Bär
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-624692>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Preisaus- schreiben 1972 der Julius-Bär- Stiftung

Auch dieses Jahr stellt die Julius-Bär-Stiftung, in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Geisteswissenschaftlichen Gesellschaft, die Summe von Fr. 40000.— für ein Preisaus-schreiben zur Verfügung. Thema:

«Kunst und Gesellschaft»

In welchem Ausmass kann die Kunst dazu beitragen, die Gegensätze der modernen Welt, die zwischen einem rückwärts gewandten Humanismus und totalitären Ideologien hin und her gerissen wird, zu überwinden? Dies ein Aspekt, unter dem sich das gestellte Thema erörtern liesse. Jeder Teilnehmer soll die Aufgabe frei zu lösen versuchen.

Die Arbeiten sind bis zum 30. Juni 1973 dem Sekretariat der Schweizerischen Geisteswissenschaftlichen Gesellschaft, Laupenstrasse 10, 3001 Bern, zuzusenden.

Dort können auch die Erläuterungen zur Thematik und die Wettbewerbsbestimmungen angefordert werden.

Mise au concours 1972 de la Fondation Julius Bär

Cette année comme les précédentes, la Fondation Julius Bär, de concert avec la Société suisse des sciences humaines, institue un concours, pour lequel elle met à disposition la somme de fr. 40000.—. Son choix a porté sur le sujet suivant:

«Art et société»

Dans quelle mesure l'art peut-il contribuer à surmonter les contradictions du monde moderne, pris entre un humanisme passéiste et des idéologies totalitaires? Comment pourrait-il dépasser ses propres contradictions? Telles sont, à titre d'exemples, quelques-unes des perspectives qu'ouvre le sujet proposé.

Les travaux seront envoyés jusqu'au 30 juin 1973 au secrétariat de la Société suisse des sciences humaines, Laupenstrasse 10, 3001 Berne,

où l'on peut s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements sur le sujet et les conditions du concours.

Concorso 1972 della Fondazione Julius Bär

Anche quest'anno la Fondazione Julius Bär bandisce, in collaborazione con la Società svizzera di scienze morali, un concorso per il quale mette a disposizione la somma di fr. 40000.—. La sua scelta è caduta sul tema

«Arte e società».

In che misura l'arte può contribuire ad appianare i contrasti del mondo moderno, attanagliato fra un umanesimo che guarda al passato e le ideologie totalitarie? Come potrà risolvere le sue proprie contraddizioni? Questa è una domanda che il tema suggerisce. Ognuno ha il diritto di partecipare al concorso.

I lavori andranno inviati entro il 30 giugno 1973 al segretariato della Società svizzera di scienze morali, Laupenstrasse 10, 3001 Berna.

L'autore allegnerà al dattiloscritto, firmato con un pseudonimo, una busta chiusa contenente il suo nome e cognome, l'anno di nascita, la professione e l'indirizzo.

Ideenwettbewerb

für die künstlerische Wandgestaltung in den Physikbauten der ETH-Aussenstation auf dem Hönggerberg in Zürich.

Die Direktion der eidg. Bauten veranstaltet in Verbindung mit der Sektion Kunst- und Denkmalpflege der Unterabteilung für kulturelle Angelegenheiten des Eidg. Departements des Innern einen allgemeinen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen künstlerischen Schmuck in der Eingangshalle des Praktika-Gebäudes sowie im Foyer des kleinen Hörsaal-Gebäudes der Physikbauten der ETH-Aussenstation auf dem Hönggerberg in Zürich. An diesem Wettbewerb können alle Künstler schweizerischer Nationalität teilnehmen.

Die Direktion der eidgenössischen Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern, stellt den Interessenten auf schriftliche Anforderung hin das Wettbewerbsprogramm zu. Der Anforderung ist ein amtlicher Ausweis über Heimatberechtigung beizulegen. Dieser Ausweis wird den Bewerbern umgehend wieder zurückgesandt.

Ablieferung der Entwürfe bis spätestens 31. Januar 1973.

Concours d'idées

pour la décoration murale dans les bâtiments de la physique rattachés au groupe annexe de l'Ecole polytechnique fédérale au Hönggerberg à Zurich. La direction des constructions fédérales organise, d'entente avec la section des arts et monuments historiques de la subdivision des affaires culturelles du Département fédéral de l'intérieur, un concours général en vue d'obtenir des projets de décoration dans le groupe annexe de l'Ecole polytechnique fédérale au Hönggerberg à Zurich: d'une part, dans le hall d'entrée du bâtiment des travaux pratiques, d'autre part, dans le foyer du petit auditorio de physique. Ce concours est ouvert à tout artiste de nationalité suisse.

La direction des constructions fédérales (Palais fédéral ouest, 3003 Berne) met à la disposition des intéressés, sur demande écrite, le programme du concours. Les artistes qui désirent concourir sont priés de joindre à leur demande d'inscription une pièce officielle attestant leur origine. Cette pièce leur sera renvoyée immédiatement.

Les projets devront être livrés au plus tard le 31 janvier 1973.

Concorso d'idee

per la decorazione artistica delle pareti negli istituti di fisica della stazione succursale del Politecnico federale all'Hönggerberg/Zurigo.

La direzione delle costruzioni federali, con la collaborazione della sezione arti e monumenti storici della divisione degli affari culturali del Dipartimento federale dell'interno, apre un concorso pubblico inteso all'ottenimento di progetti per una decorazione artistica nell'atrio d'entrata dell'edificio sperimentale, nonché nel Foyer dell'auditorio degli istituti di fisica della stazione succursale del Politecnico federale all'Hönggerberg/Zurigo. Al concorso possono partecipare tutti gli artisti di nazionalità svizzera.

La direzione delle costruzioni federali, palazzo federale, alla ovest, 3003 Berna, metta a disposizione degli interessati il programma del concorso. Gli artisti intenzionati a concorrere sono pregati d'allegare alla loro domanda d'iscrizione un documento ufficiale che attesti la loro origine documento che verrà immediatamente ritornato.

I progetti devono essere presentati non oltre il 31 gennaio 1973.